



## TME-M770S

**6.5" широкоформатный ЖК - монитор с  
сенсорным экраном**

### **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

*Пожалуйста, ознакомьтесь с данным руководством перед началом эксплуатации аппарата.*

*Официальный эксклюзивный дистрибутор*  
**TRIA INTERNATIONAL INC.**

ул. Шарикоподшипниковская, д. 13А

Москва, Россия

тел. 095.221.6.122

[www.tria.ru](http://www.tria.ru)

*Гарантийный ремонт*

**СЕРВИС-ЦЕНТР «СтудиоСаунд Сервис»**

Каширский проезд, д. 17, стр. 1, эт. 1

Москва, Россия

Тел.: 748.03.60

Факс: 748.03.59

# Содержание

## Инструкции по эксплуатации



### ВНИМАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	3
----------------------------	---



### Основные операции

Включение / выключение монитора.....	4
Настройка громкости.....	4
Выбор источника.....	4

### Другие удобные функции

Настройка.....	5
Настройка параметров изображения (VISUAL EQ™).....	8
Выбор другого источника.....	9
Управление другими устройствами.....	10

### Справочная информация

Возможные неполадки и способы их устранения.....	13
Технические характеристики.....	14

### Установка и подсоединения

Меры предосторожности.....	16
Установка.....	17
Подсоединения.....	20

**В целях безопасной эксплуатации следуйте нижеприведенным инструкциям**



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данные символы предупреждают пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации. Несоблюдение данных инструкций может привести к травме или смертельному исходу.

**В ЦЕЛЯХ ПОВЫШЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ДВИЖЕНИЯ НЕ ОТВЛЕКАЙТЕ ВАШЕ ВНИМАНИЕ НА ВЫПОЛНЕНИЕ СЛОЖНЫХ ОПЕРАЦИЙ ПО УПРАВЛЕНИЮ СИСТЕМОЙ.**

Любые операции, требующие повышенного внимания водителя, необходимо выполнять только после полной остановки автомобиля в безопасном месте. Несоблюдение этого требования может стать причиной несчастного случая.

**УСТАНАВЛИВАЙТЕ ТАКОЙ УРОВЕНЬ ГРОМКОСТИ, ПРИ КОТОРОМ ВЫ МОЖЕТЕ СЛЫШАТЬ ВНЕШНИЕ ШУМЫ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ.**

Несоблюдение этого требования может стать причиной несчастного случая.

**СВЕДИТЕ К МИНИМУМУ ПРОСМОТР ДИСПЛЕЯ ПРИ УПРАВЛЕНИИ АВТОМОБИЛЕМ.**

Это может отвлечь внимание водителя от дороги и стать причиной аварии.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ РАЗБИРАТЬ ИЛИ МОДИФИЦИРОВАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ.**

Данные действия могут привести к несчастному случаю, возгоранию или поражению электрическим током.

## **ПОДКЛЮЧАЙТЕ СИСТЕМУ ТОЛЬКО К ИСТОЧНИКУ ПОСТОЯННОГО ТОКА 12В.**

Использование иных источников питания может стать причиной возгорания, электрического удара и прочих повреждений.

## **ХРАНИТЕ НЕБОЛЬШИЕ ПРЕДМЕТЫ, НАПРИМЕР, БАТАРЕЙКИ, ВНЕ ДОСЯГАЕМОСТИ ДЕТЕЙ.**

Следите за тем, чтобы они случайно не были проглочены детьми. В противном случае немедленно обращайтесь к врачу.

## **ПРИ ЗАМЕНЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ ИСПОЛЬЗУЙТЕ АНАЛОГИЧНЫЕ ПО НОМИНАЛУ.**

В противном случае может произойти возгорание или поражение электрическим током.

## **ЗАПРЕЩАЕТСЯ СМОТРЕТЬ ВИДЕОПРОГРАММЫ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ.**

Это отвлекает внимание водителя от дороги и может стать причиной аварии.

## **ВЫПОЛНЯЙТЕ ПРОЦЕДУРУ ИНСТАЛЛЯЦИИ ТАКИМ ОБРАЗОМ, ЧТОБЫ У ВОДИТЕЛЯ НЕ БЫЛО ДОСТУПА К ПРОСМОТРУ ТВ/ВИДЕО ПРОГРАММ ДО ПОЛНОЙ ОСТАНОВКИ АВТОМОБИЛЯ И ВКЛЮЧЕНИЯ РУЧНОГО ТОРМОЗА.**

Просмотр водителем ТВ/видео программ во время движения представляет опасность для участников дорожного движения и может стать причиной серьезной аварии.



### **ВНИМАНИЕ**

Данный символ предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации. Несоблюдение требований данных инструкций может привести к травме или выходу из строя вашего устройства.

## **В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ НЕМЕДЛЕННО ПРЕКРАТИТЕ ЭКСПЛУАТАЦИЮ СИСТЕМЫ.**

Несоблюдение данных инструкций может привести к несчастному случаю или травме. Верните систему вашему авторизованному дилеру Alpine или в ближайший сервисный центр Alpine.



### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

#### **Температура**

Перед включением аппарата убедитесь, что температура внутри автомобиля находится в диапазоне от 0 до +45°.

#### **Замена предохранителя**

Для замены используйте предохранители, рассчитанные на силу тока, приведенную на держателе предохранителя. Если предохранитель перегорает несколько раз подряд, тщательно проверьте электрические соединения на предмет наличия короткого замыкания. Также проверьте регулятор напряжения автомобиля.

#### **Уход**

При возникновении проблем не пытайтесь починить аппарат самостоятельно. Воспользуйтесь услугами дилера Alpine или ближайшей станции сервисного обслуживания Alpine.

#### **Место установки**

Убедитесь, что TME-M770S не будет подвергаться воздействию следующих факторов:

- Прямых солнечных лучей и тепла.
- Высокой влажности.
- Повышенной запыленности.
- Сильных вибраций.

- После выключения системы на экране в течение непродолжительного времени будет отображаться слабоконтрастная телевизионная картинка. Этот эффект характерен для изделий, выполненных по жидкокристаллической технологии и не свидетельствует о неисправности системы.
- При работе в холодной среде возможно временное уменьшение контрастности изображения. После непродолжительного прогрева уровень контрастности придет в норму.

#### **О сенсорном управлении дисплеем**

- Для продления срока службы слегка нажмите на экран кончиком пальца.
- В тех случаях, когда сенсорный выключатель не срабатывает, уберите палец от экрана, а затем коснитесь его еще раз.

## **Основные операции**



### **Включение/выключение экранного изображения**

- 1** Нажмите кнопку **POWER**.
- 2** Для выключения питания монитора еще раз нажмите кнопку **POWER**.

- При правильном подключении питание монитора должно отключаться при выключении зажигания автомобиля. Если сигнальная лампочка питания монитора загорается в режиме ожидания, существует риск разрядки аккумуляторной батареи автомобиля.
- После выключения системы на экране в течение непродолжительного времени будет отображаться слабоконтрастная телевизионная картинка. Этот эффект характерен для изделий, выполненных по жидкокристаллической технологии и не свидетельствует о неисправности системы.
- При работе в холодной среде возможно временное уменьшение контрастности изображения. После непродолжительного прогрева уровень контрастности придет в норму.

### **Настройка громкости**

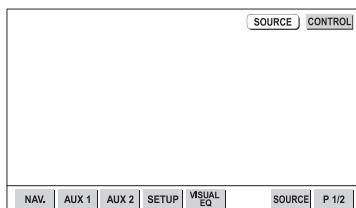
- 1** Отрегулируйте уровень громкости, нажимая кнопку **V** или **A**.

### **Выбор источника**

- 1** Для отображения операционного экрана каждого из источников или экрана выбора источников коснитесь любой точки экрана.
- 2** В случае отображения операционного экрана каждого из источников нажмите кнопку **CONTROL** в правой верхней части экрана, чтобы отобразить экран выбора источников.

- Отображение экрана источников обеспечивается нажатием кнопки "CONTROL", как описано ниже (в зависимости от текущего источника). Если в качестве текущего источника выбраны GAME (игровая видеоприставка), AUX1 или AUX2, отображается экран выбора источников.
- Если в качестве текущего источника выбран внешний DVD-проигрыватель (EXT. DVD), поочередно отображаются следующие экраны:  
Операционный экран EXT. DVD → Экран выбора источников
- Если в качестве текущего источника выбран телевизор (TV), поочередно отображаются следующие экраны:  
Операционный экран TV → Экран выбора источников
- Если в качестве текущего источника выбирается LINK, поочередно отображаются следующие экраны:  
Операционный экран аудио источника (AUDIO) → Операционный экран внешнего DVD-проигрывателя (EXT. DVD) → Операционный экран телевизора (TV) → Экран выбора источников.

### 3 Нажмите кнопку источника (**NAV. / AUX1 / AUX2**), который вы хотите просматривать.

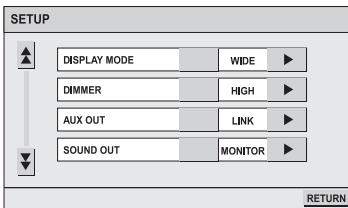


- Названия источников AUX1 и AUX2 изменяются в соответствии с названием выбранного режима (см. раздел «Настройка», п. «6 Установка названия для внешнего входного источника»). Кроме того, название источника «NAV.» отображается только в том случае, если в п. «7 Установки навигационной системы» раздела «Настройка» выбрана опция «ON».
- Операционные экраны различных источников, а также экран выбора источников выключаются автоматически, если в течение 5 секунд не производилось никаких операций.

## Другие удобные функции

### Настройка

- 1 Для отображения операционного экрана каждого из источников или экрана выбора источников коснитесь любой точки экрана.
- 2 В случае отображения операционного экрана каждого из источников нажмите кнопку **CONTROL** в правой верхней части экрана, чтобы отобразить экран выбора источников.
- 3 Нажмите кнопку **SETUP**.
- 4 Используя кнопки **▲** или **▼**, выберите экран необходимого настроичного параметра.
- 5 С помощью кнопок **◀** и **▶** внесите необходимые изменения в данную настройку.



- ① Выбор режима дисплея (DISPLAY MODE).



**WIDE**

В данном режиме обычная картинка на дисплее слегка растягивается по горизонтали, чтобы она соответствовала размеру широкоформатного дисплея.



**ZOOM**

В данном режиме обычная картинка на дисплее слегка растягивается по горизонтали, чтобы она соответствовала размеру широкоформатного дисплея. При этом степень растяжения картинки увеличивается по мере приближения к левому и правому краям изображения.



**CINEMA**

Обычная картинка на дисплее растягивается как по горизонтали, так и по вертикали. При этом часть изображения в верхней и нижней частях экрана слегка срезается для подгонки изображения к кинематографическому формату 16:9.



**NORMAL**

Дисплей отображает обычную картинку телевизионного формата (4:3).

- ② Настройка яркости подсветки экрана монитора (DIMMER).

**HIGH:** Настройка яркости подсветки дисплея в верхнем диапазоне значений («DIMMER HIGH LEVEL»).

**LOW:** Настройка яркости подсветки дисплея в нижнем диапазоне значений («DIMMER LOW LEVEL»).

**AUTO:** Настройка яркости подсветки дисплея может выполняться в автоматическом режиме, в зависимости от яркости освещения в салоне автомобиля (в пределах верхнего и нижнего диапазонов значений)

- ③ Функция выбора заднего монитора (AUX OUT).

**LINK:** Сигнал видео/аудио источника, отображаемый на головном мониторе, подается на задний монитор.

**AUX 1:** Видео/аудио сигнал источника AUX 1 подается на задний монитор.

**AUX 2:** Видео/аудио сигнал источника AUX 2 подается на задний монитор.

- ④ Режим подачи звукового сигнала на выходе (SOUND OUT).

**MONITOR:** Звуковой сигнал на выход подается через встроенные акустические системы.

**HEADPHONE:** Звуковой сигнал на выход подается через наушники (в случае их подсоединения).

**OFF:** Звуковой сигнал на выходе встроенной акустической системы или наушников отсутствует (за исключением голосовых сообщений навигационной системы). В случае выбора опции «OFF» настройка уровня громкости головного DVD-модуля (серии DVA-9860 и т.п.) осуществляется с помощью кнопок  $\wedge$  и  $\vee$  на мониторе.

\* В случае некорректных установок для выходного аудио сигнала звук на выходе отсутствует.

- В случае выбора опции «OFF» вы можете отрегулировать уровень громкости головного аппарата, подсоединеного к разъему AUX1 (даже при установке источника, к которому подсоединен монитор, в режим AUX2 или NAV).

⑤ Настройка уровня звукового сигнала для внешнего входного источника (AUX IN 1 LEVEL / AUX IN 2 LEVEL)

**HIGH:** Установка высокого уровня звукового сигнала.

**LOW:** Пониженный уровень звукового сигнала.

⑥ Установка названия для внешнего входного источника (AUX IN 1 MODE / AUX IN 2 MODE)

Выберите из нижеприведенного списка название, которое вы собираетесь использовать для обозначения внешнего входного устройства. Оно будет использоваться для обозначения сенсорного выключателя во время выбора источника и для названия источника во время смены режима воспроизведения.

OFF / TV / EXT. DVD / GAME / AUX 1 (2) / LINK

(только в режиме AUX 1).

- Выбирайте установку «LINK» при подключении IVA-D310/IVA-D300/DVA-9860 или VPE-S431. (Проверьте, чтобы данное устройство было подсоединенено к разъему «AUX IN 1»).
- Выбирайте установку «EXT. DVD» при подключении DVA-5210/DVE-5207/DHA-S680 или аналогичного оборудования.
- Выбирайте установку «TV» при подключении ТВ тюнера.
- Способы переключения операционных экранов источников и экрана выбора источников при нажатии кнопки «CONTROL» различаются в зависимости от выбранного режима. (См. раздел «Выбор источника» на стр. 4).

⑦ Установки навигационной системы (NAV. IN).

В случае подсоединения навигационной системы выбирайте опцию ON.

⑧ Настройка яркости подсветки дисплея в верхнем диапазоне значений (DIMMER HIGH LEVEL).  
Диапазон настроек: 16 (MIN) ÷ 31 (MAX).

⑨ Настройка яркости подсветки дисплея в нижнем диапазоне значений (DIMMER LOW LEVEL).  
Диапазон настроек: 0 (MIN) ÷ 15 (MAX).

⑩ Настройка сенсорной панели (SCREEN ALIGNMENT).

Данная настройка выполняется в том случае, если положение ЖК-дисплея не совпадает с положением сенсорной панели.

►◀: Возврат в режим заводских настроек по умолчанию.

►▶: Переключение настроочного экрана. Ниже приведен способ настройки.

1) Нажмите кнопку ► на экране SCREEN ALIGNMENT.

На дисплее отобразится настроочный экран.

2) Нажмите на значок □ в левой нижней части экрана.

Произойдет смена настроочного экрана.

3) Нажмите на значок □ в правой верхней части экрана.

По завершении процедуры настройки на дисплее отобразится экран основных настроек (SETUP).

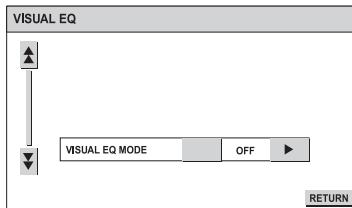
• В случае нажатия кнопки **RETURN** на настроочном экране не будет выполнена ни одна из настроек и на дисплее отобразится экран основных настроек (SETUP).

6) По завершении процедуры настройки нажмите кнопку **RETURN**.

На дисплее отобразится экран выбора источников.

## Настройка параметров изображения (VISUAL EQ™)

- 1 Для отображения операционного экрана каждого из источников или экрана выбора источников коснитесь любой точки экрана.
- 2 В случае отображения операционного экрана каждого из источников нажмите кнопку **CONTROL** в правой верхней части экрана, чтобы отобразить экран выбора источников.
- 3 Нажмите кнопку **VISUAL EQ**.
- 4 Используя кнопки **▲** или **▼**, выберите экран необходимого настроичного параметра.
- 5 С помощью кнопок **◀** и **▶** внесите необходимые изменения в данную настройку.



- ① Выбор режима VISUAL EQ ( заводские настройки ) (VISUAL EQ MODE).  
**OFF:** Заводская настройка по умолчанию.  
**NIGHT M.:** Оптимальна при просмотре кинофильмов с преобладанием затемненных сцен.  
**SOFT:** Оптимальна при просмотре компьютерной графики и анимационных фильмов.  
**SHARP:** Оптимальна при просмотре старых фильмов, характеризующихся размытыми изображениями.  
**CONTRAST:** Оптимальна для просмотра современных фильмов.  
**P.SET-1,2:** Доступ к номерам предустановок, сохраненных в памяти (см. п. “⑦ Сохранение в памяти”).
- Для возврата к заводским настройкам после выбора любой из вышеперечисленных установок (NIGHT M. ÷ CONTRAST) и настройки требуемого уровня яркости, цветового тона изображения и т.п. необходимо выбрать для данной функции опцию OFF.
- ② Настройка яркости изображения (BRIGHT).  
Диапазон настроек: -15 (MIN) ÷ +15 (MAX).
- ③ Настройка цветовой насыщенности изображения (COLOR).  
Диапазон настроек: -15 (MIN) ÷ +15 (MAX).  
\* Данная настройка недоступна в навигационном режиме (RGB соединение).
- ④ Настройка цветового тона изображения (TINT).  
Диапазон настроек: G15 (G MAX) ÷ R15 (R MAX).  
\* Данная настройка недоступна в навигационном режиме (RGB соединение).
- ⑤ Настройка контрастности изображения (CONTRAST).  
Диапазон настроек: -15 (LOW) ÷ +15 (HIGH).
- ⑥ Настройка резкости изображения (SHARP).  
Диапазон настроек: -15 (SOFT) ÷ +15 (HARD).

## ⑦ Сохранение в памяти (USER MEMORY).

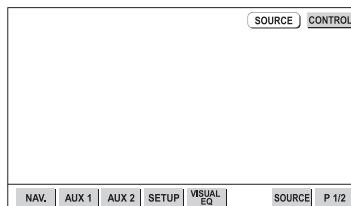
Вы можете сохранить настройки, выполненные в пп. ②÷⑥, путем выполнения следующих действий:

- 1) По завершении настроек ②÷⑥ выберите с помощью кнопок **◀** и **▶** на экране USER MEMORY номер предустановки, которую вы хотите сохранить в памяти (P.SET-1,2).
  - 2) После выбора номера предустановки нажмите кнопку «**WRITE**».
- Доступ к сохраненным в памяти предустановкам P.SET-1,2 осуществляется через меню «**VISUAL EQ MODE**» (см. п. ①).
  - При выполнении настроек в пп. ②÷⑥, режим **VISUAL EQ** в п. ① сменяется режимом «**CUSTOM**».
- 6** По завершении процедуры настройки нажмите кнопку **RETURN**.  
На дисплее отобразится экран выбора источников.

## Выбор другого источника

При использовании данного монитора с совместимыми с сенсорной панелью продуктами Alpine, например, IVA-D310/IVA-D300/DVA-9860/VPE-S431, вы можете выбирать источники, подсоединенные к этим продуктам.

- 1 Для отображения операционного экрана каждого из источников или экрана выбора источников коснитесь любой точки экрана.
- 2 В случае отображения операционного экрана каждого из источников нажмите кнопку **CONTROL** в правой верхней части экрана, чтобы отобразить экран выбора источников.
- 3 Нажмите кнопку **SOURCE**.



<Если в качестве входа AUX IN 1 выбирается IVA-D310/IVA-D300/DVA-9860>

Каждое нажатие кнопки «**SOURCE**» сопровождается сменой источника.

Выбор источника зависит от выполненных настроек и подсоединений устройства, используемого совместно с IVA-D310/IVA-D300/DVA-9860.

За более подробной информацией обратитесь к руководству по эксплуатации подсоединяемых продуктов.

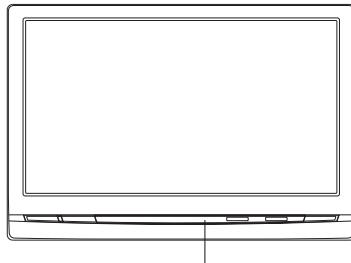
<Если в качестве входа AUX IN 1 выбирается VPE-S431>

Нажмите кнопку «**SOURCE**» и выберите необходимый источник, выполнив следующие действия:

- 1) Нажмите кнопку «**P1/2**».  
На дисплее отобразится экран «**P 2/2**».
- 2) Используя кнопки «**◀**», «**▶**», «**▲**» и «**▼**», выберите необходимый источник и нажмите кнопку «**ENTER**».

Для возврата к предыдущему экрану нажмите кнопку «**RETURN**».

- В случае выбора режима “SETUP” операции по настройке VPE-S431 осуществляются таким же образом, как и процедура выбора источника. Более подробно о настроек параметрах см. в инструкциях по эксплуатации VPE-S431.



#### Датчик ДУ

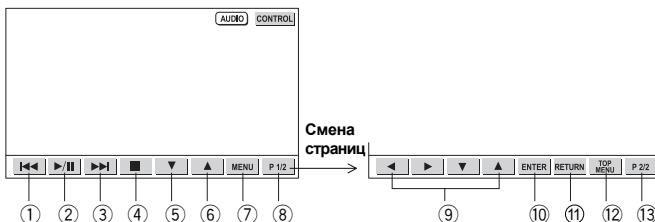
- Служит для приема управляющих сигналов пульта ДУ, подаваемых с аппаратов ALPINE, например, навигационной системы и DVD-проигрывателей.

#### Управление другими устройствами

В тех случаях, когда TME-M770S используется в комбинации с предназначенным для системной эксплуатации устройством ALPINE (IVA-D310/IVA-D300/DVA-9860/DVA-5210/ DVE-5207/DHA-S680 и т.п.), некоторые операции с данными устройствами можно выполнить с лицевой панели TME-M770S. Ниже приведено несколько примеров, связанных с подобными операциями.

#### Операции с DVD при подключении IVA-D310/ IVA-D300/DVA-9860

- I** Нажмите на любую точку дисплея.  
На дисплее отобразится операционный экран “AUDIO”.

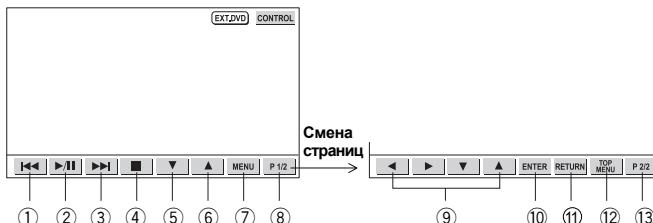


Операции с DVD при подключении IVA-D310/ IVA-D300/DVA-9860		
	Короткое нажатие	Продолжительное нажатие
①	Воспроизведение с начала текущего эпизода	Ускоренное воспроизведение назад с удвоенной скоростью / спустя 5 секунд ускоренное воспроизведение назад с 8-кратной скоростью.
②	Воспроизведение / пауза	-
③	Воспроизведение следующего эпизода	Ускоренное воспроизведение вперед с удвоенной скоростью / спустя 5 секунд ускоренное воспроизведение вперед с 8-кратной скоростью. Замедленное воспроизведение (из режима паузы).

(4)	PRE STOP / STOP	STOP
(5)	-	-
(6)	-	-
(7)	Вызов меню DVD	-
(8)	Переключение страницы (в режиме путеводителя по функциям)	-
(9)	Перемещение курсора по меню	-
(10)	Ввод (меню DVD)	-
(11)	-	-
(12)	-	Вызов меню заглавий DVD
(13)	Переключение страницы (в режиме путеводителя по функциям)	-

#### Операции с DVA-5210 / DVE-5207 / DHA-S680 и т.п.

- 1 Нажмите на любую точку дисплея.  
Дисплей переключается в режим отображения операционного экрана для каждого из источников.
- 2 Нажмите кнопку "CONTROL" в правой верхней части экрана.  
На дисплее отобразится операционный экран "EXT. DVD".



Операции с DVD-проигрывателем (DVA-5210/DVE-5207 и т.п.)		
	Короткое нажатие	Продолжительное нажатие
(1)	Воспроизведение с начала текущего эпизода	Ускоренное воспроизведение назад с удвоенной скоростью / спустя 5 секунд ускоренное воспроизведение назад с 8-кратной скоростью.
(2)	Воспроизведение / пауза	-
(3)	Воспроизведение следующего эпизода	Ускоренное воспроизведение вперед с удвоенной скоростью / спустя 5 секунд ускоренное воспроизведение вперед с 8-кратной скоростью. Замедленное воспроизведение (из режима паузы)
(4)	PRE STOP / STOP	STOP
(5)	-	-
(6)	-	-
(7)	Вызов меню DVD	Вызов экрана настройки DVD-проигрывателя*
(8)	Переключение страницы (в режиме путеводителя по функциям)	-
(9)	Перемещение курсора по меню	-
(10)	Ввод (меню DVD)	-
(11)	Переход на 1 экран назад (режим настройки DVD-проигрывателя*)	-

⑫ Переход к началу эпизода, трека или временного отрезка	Вызов меню заглавий DVD
⑬ Переключение страницы (в режиме путеводителя по функциям)	-

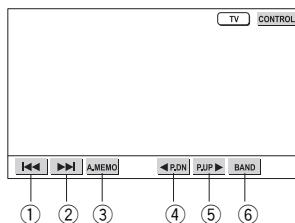
\* Только в режиме остановки

Операции с DVD-чейнджером (DHA-S680)	
Короткое нажатие	Продолжительное нажатие
① Воспроизведение с начала текущего эпизода	Быстрое воспроизведение назад с 16-кратной скоростью.
② Воспроизведение	Замедленное воспроизведение.
③ Воспроизведение следующего эпизода	Быстрое воспроизведение вперед с 16-кратной скоростью.
④ PRE STOP / STOP	-
⑤ Выбор другого диска	-
⑥ Выбор другого диска	-
⑦ Вызов меню DVD	Вызов экрана настройки DVD-чейнджера*
⑧ Переключение страницы (в режиме путеводителя по функциям)	-
⑨ Перемещение курсора по меню	-
⑩ Ввод (меню DVD)	-
⑪ Переход на 1 экран назад (режим настройки DVD-чейнджера*)	-
⑫ Переход к началу эпизода, трека или временного отрезка	Вызов меню заглавий DVD
⑬ Переключение страницы (в режиме путеводителя по функциям)	-

\* Только в режиме остановки

#### Операции с телевизором (в случае подключения ТВ-тюнера)

- Нажмите на любую точку дисплея.  
Дисплей переключится в режим отображения операционного экрана для каждого из источников.
- Нажмите кнопку “CONTROL” в правой верхней части экрана.  
На дисплее отобразится операционный экран “TV”.



Операции с телевизором		
	Короткое нажатие	Продолжительное нажатие
①	Пошаговый поиск каналов вниз	-
②	Пошаговый поиск каналов вверх	-
③	Автоматическое сохранение	-
④	Пошаговый поиск предустановок вниз	-
⑤	Пошаговый поиск предустановок вверх	-
⑥	Смена диапазона	-

- В случае подсоединения к данному аппарату IVA-D310/IVA-D300/DVA-9860 убедитесь, что подключение было выполнено через разъем "AUX IN 1" и в меню основных настроек (SETUP) для установки "AUX IN MODE" была выбрана опция "LINK".
- В случае подсоединения DVA-5210/DVE-5207/DHA-S680 и т.п. к TME-M770S выберите в меню основных настроек (SETUP) для установки "AUX IN MODE" опцию "EXT. DVD".
- В случае подсоединения к TME-M770S ТВ-тюнера выберите в меню основных настроек (SETUP) для установки "AUX IN MODE" опцию "TV".
- Для управления TME-M770S и других подсоединеных к нему компонентов можно использовать приобретенный дополнительно пульт ДУ. Более подробно об операциях с использованием пульта ДУ см. в инструкциях по его эксплуатации.  
Перед тем, как приступить к операциям с IVA-D310/IVA-D300, ознакомьтесь с разделом "Функция одновременного воспроизведения двух источников программ" в инструкциях по эксплуатации к IVA-D310/IVA-D300.
- В зависимости от подсоединеного компонента, некоторые функции и операции могут отличаться от описанных в данном руководстве. В этих случаях обращайтесь к инструкциям по эксплуатации подсоединеного компонента.

## Справочная информация

### Возможные неполадки и способы их устранения

Если вы столкнетесь с проблемой, пожалуйста, ознакомьтесь с пунктами приведенного ниже перечня. Эта таблица поможет вам справиться с возникшей проблемой. В противном случае, проверьте систему подсоединений вашей системы или обратитесь к авторизованному дилеру Alpine.

#### Система не работает или отсутствует индикация на дисплее.

- Выключено зажигание автомобиля.
  - Включите зажигание автомобиля.
- Предохранитель отсутствует или перегорел.
  - Выясните причину и замените предохранитель.
- Неправильные подсоединения.
  - Проверьте подсоединения системы.
- Разрядился автомобильный аккумулятор.
  - Проверьте напряжение автомобильного аккумулятора.

#### Нечеткая картинка на мониторе.

- Износилась флуоресцентная лампа.
  - Замените флуоресцентную лампу\*.

#### Отсутствует картинка на мониторе.

- Яркость установлена в минимальное положение.
  - Отрегулируйте яркость изображения.

- Неправильная установка режима видеомагнитофона.
  - Выполните переключение в соответствующий режим.
- Вследствие высокой температуры активизировалась защитная цепь системы.
  - Выждите, пока температура в салоне автомобиля опустится до требуемой величины (45°C).
- Нет подсоединения или некорректное подсоединение монитора или аудио/видео интерфейса.
  - Проверьте подсоединения и устраните причину неполадки.

#### **Бледное изображение на мониторе.**

- Выбрана неправильная установка яркости / цветности / цветового тона изображения.
  - Проверьте установку каждого из вышеперечисленных параметров.

#### **Появление на экране точечных или штриховых линий / полос**

- Вызвано близостью высоковольтных передач, СВ-передатчиков, системой зажигания другого автомобиля и т.п.
  - Смените местоположение вашего автомобиля.

#### **Аппарат не работает.**

- Не включено питание монитора.
  - Включите питание монитора.

#### **Отсутствует изображение экрана навигационной системы или не функционируют кнопки контроллера ДУ навигационной системы.**

- Не включено питание навигационной системы.
  - Для включения питания навигационной системы нажмите кнопку ON/OFF (POWER) на контроллере ДУ навигационной системы.
- \* Замена флуоресцентной лампы является платной услугой даже во время периода гарантийного обслуживания, так как она подвергается износу.

### **Технические характеристики**

---

#### **МОНИТОР**

Размер экрана .....	6.5"
Тип ЖК дисплея .....	Прозрачный ТН ЖК-дисплей проекционного типа с низким уровнем отражения
Принцип действия .....	Активная матрица, белый дисплей
Количество элементов изображения .....	280, 800 пикселей (1200 x 234 точек)
Эффективное количество элементов изображения .....	99,99% или выше
Система подсветки .....	Внутренняя оптическая система (флуоресцентная лампа U-типа с холодным катодом)
Размеры (Ш x В x Г) .....	161 x 109 x 28,5 мм
Вес .....	360 г

#### **AV-интерфейс**

Размеры (Ш x В x Г) .....	180 x 119 x 28,5 мм
Вес .....	550 г

- В соответствии с проводимой политикой постоянного совершенствования технических характеристик и дизайна возможно внесение изменений без предварительного уведомления.
- ЖК панель изготовлена по сверхточной заводской технологии, в соответствии с которой эффективность элементов изображения превышает 99,99%. Это значит, что только менее 0,01% от общего количества элементов изображения (пикселей) могут быть либо задействованы в передачи изображения, либо нет. В случае, если число неисправных элементов не превышает 0,01%, монитор считается пригодным к эксплуатации.

**Срок службы данного изделия - 5 лет.**

## Установка и подсоединения

Перед тем, как вы будете устанавливать и подсоединять данный аппарат, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с содержанием страниц 2-4 данного руководства.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

---

#### **ВЫПОЛНЯЙТЕ ВСЕ ПОДСОЕДИНЕНИЯ ПРАВИЛЬНО.**

Неправильные подсоединения могут явиться причиной возгорания или выхода системы из строя.

---

#### **УСТАНАВЛИВАЙТЕ СИСТЕМУ ТОЛЬКО В АВТОМОБИЛЯХ С 12 В МИНУСОВЫМ (-) ЗАЗЕМЛЕНИЕМ.**

(В случае сомнений проконсультируйтесь у вашего дилера). Невыполнение этого требования может стать причиной возгорания и т.п.

---

#### **ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ ОТСОЕДИНЯЙТЕ КАБЕЛЬ ОТ МИНУСОВОЙ (-) КЛЕММЫ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ.**

Невыполнение этого требования может стать причиной поражения электрическим током или травмы, полученной вследствие короткого замыкания.

---

#### **ПРОКЛАДЫВАЙТЕ КАБЕЛИ ТАКИМ ОБРАЗОМ, ЧТОБЫ НЕ СОЗДАВАТЬ ПОМЕХ ОКРУЖАЮЩИМ ОБЪЕКТАМ.**

Прокладывайте монтажные жгуты и кабели в соответствии с приведенными в данном буклете инструкциями, чтобы не создавать помех при вождении. Кабели и жгуты, являющиеся помехой или свисающие на основные элементы управления автомобилем, например, рулевое колесо, рычаг переключения передач, педаль тормоза и т.п., представляют собой чрезвычайную опасность для вашей жизни.

---

#### **НЕ ДОПУСКАЙТЕ СОЕДИНЕНИЙ ВНАХЛЕСТКУ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ КАБЕЛЕЙ.**

Никогда не оголяйте изоляционную оплетку электрических кабелей для подачи питания на другие устройства. В этом случае может быть превышена предельно допустимая нагрузка по току, в результате чего возможно возгорание или поражение электрическим током.

---

#### **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ БОЛТЫ ИЛИ ГАЙКИ ТОРМОЗНОЙ ИЛИ РУЛЕВОЙ СИСТЕМ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАЗЕМЛЕНИЙ.**

Никогда не используйте болты или гайки, установленные в тормозной или рулевой системах, а также баках автомобиля, для выполнения монтажных операций и заземлений. В противном случае может выйти из строя система управления автомобилем или произойти возгорание.

---

#### **ХРАНИТЕ НЕБОЛЬШИЕ ПРЕДМЕТЫ, НАПРИМЕР, БАТАРЕЙКИ, ВНЕ ДОСЯГАЕМОСТИ ДЕТЕЙ.**

Следите за тем, чтобы они случайно не были проглочены детьми. В противном случае немедленно обращайтесь к врачу.

---

#### **НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ СИСТЕМУ В МЕСТАХ, ГДЕ ОНА МОЖЕТ МЕШАТЬ НОРМАЛЬНОМУ УПРАВЛЕНИЮ АВТОМОБИЛЕМ, НАПРИМЕР, ВОЗЛЕ РУЛЕВОГО КОЛЕСА ИЛИ РЫЧАГА ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ПЕРЕДАЧ.**

Это может привести к ухудшению обзора и помехам в управлении автомобилем, что может стать причиной аварийной ситуации на дорогах.

---

**ПРИ РАССВЕРЛИВАНИИ ОТВЕРСТИЙ НЕ ПОВРЕДИТЕ ТРУБОПРОВОДЫ ИЛИ ПРОВОДКУ.**

При рассверливании отверстий в шасси автомобиля для установки системы, примите необходимые меры предосторожности, чтобы не повредить трубопроводы, систему подачи топлива, баки или электрическую проводку. Невыполнение этого требования может привести к возгоранию.

---

**НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ МОНИТОР ОКОЛО ВОЗДУШНЫХ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ.**

При неправильной установке монитора срабатывание подушки безопасности может привести к отбрасыванию монитора назад, что может стать причиной несчастного случая или травмы пассажиров.

---

**ВНИМАНИЕ****ПРОЦЕДУРЫ ПОДСОЕДИНЕНИЯ И УСТАНОВКИ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ СИЛАМИ СПЕЦИАЛИСТОВ.**

Выполнение подсоединений и установки данной системы требует наличия специальных навыков и опыта. Поэтому с целью обеспечения безопасности проконсультируйтесь с вашим дилером по данному вопросу.

---

**ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И УСТАНАВЛИВАЙТЕ ИХ ОЧЕНЬ ТЩАТЕЛЬНО.** Использование не предназначенных для этих целей принадлежностей может привести к выходу системы из строя или ненадежному монтажу системы.**ПРОКЛАДЫВАЙТЕ КАБЕЛИ ТАКИМ ОБРАЗОМ, ЧТОБЫ ОНИ НЕ ИЗГИБАЛИСЬ И НЕ ЗАЩЕМЛЯЛИСЬ ОСТРЫМИ МЕТАЛЛИЧЕСКИМИ КРОМКАМИ.**

Прокладывайте кабели и проводку как можно дальше от подвижных металлических деталей (например, направляющих для выдвижения сидений) или острых или заостренных кромок. Это поможет предотвратить изгибы и повреждение проводки. Если кабели проложены через отверстие в металле, используйте резиновые втулки для сохранения целостности изоляционной оплетки кабеля при его трении об острую кромку отверстия.

---

**НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ СИСТЕМУ В МЕСТАХ С ВЫСОКОЙ ВЛАЖНОСТЬЮ ИЛИ ЗАПЫЛЕННОСТЬЮ.**

Влага или пыль могут стать причиной задымления или возгорания системы.

**Меры предосторожности**

- Во избежание короткого замыкания, удостоверьтесь, что перед подсоединением вашего TME-M770S кабель отсоединен от минусового (-) полюса аккумуляторной батареи.
- Проверьте правильность подсоединения проводов с цветовой маркировкой в соответствии с диаграммой. Невыполнение этого требования может привести к сбоям в работе устройства и выходу из строя электрической системы автомобиля.
- Будьте особенно осторожны во время подсоединения проводов к электрической системе вашего автомобиля. Во избежание ошибки проверьте, что вы не используете проводку компонентов, установленных на заводе-изготовителе (например, бортового компьютера). При подсоединении TME-M770S к блоку плавких предохранителей убедитесь в том, что предохранители защитного контура TME-M770S имеют аналогичный номинал. Невыполнение этого требования может привести к выходу из строя вашего аппарата и/или автомобиля. В случае сомнений проконсультируйтесь у вашего дилера Alpine.
- Для подсоединения к другим устройствам (например, усилителю мощности) через RCA-разъемы, TME-M770S снабжена гнездами типа RCA. Для подсоединения к другим устройствам вам может потребоваться адаптер. В этом случае обратитесь за помощью к авторизованному дилеру ALPINE.

## **ВАЖНО**

Пожалуйста, впишите серийный номер вашего аппарата в данную таблицу и сохраните ее для последующего использования. Табличка с серийным номером расположена на задней стенке монитора или в основании AV-интерфейса.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР: \_\_\_\_\_

ДАТА УСТАНОВКИ: \_\_\_\_\_

СПЕЦИАЛИСТ ПО УСТАНОВКЕ: \_\_\_\_\_

МЕСТО ПОКУПКИ: \_\_\_\_\_

## **Установка**

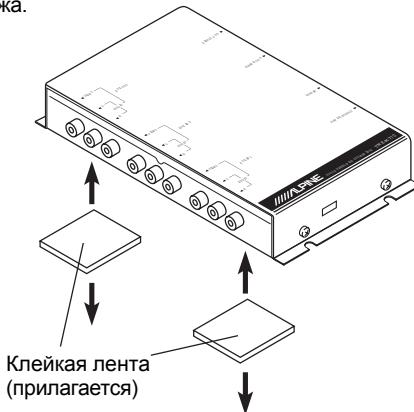
### **Установка AV-интерфейса**

Данный модуль можно установить в багажнике автомобиля, на кик-панели переднего пассажирского сиденья или под приборной доской. Во избежание прокладки излишнего кабеля рекомендуем устанавливать AV интерфейс как можно ближе к монитору.

**НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ УСТРОЙСТВО В МЕСТАХ, ПОДВЕРЖЕННЫХ ВОЗДЕЙСТВИЮ ВЛАЖНОСТИ ИЛИ ВЫСОКИХ ТЕМПЕРАТУР** (например, в моторном отсеке автомобиля).

### **Монтаж с использованием клейкой ленты "Velcro"**

1. Прикрепите ленту к поверхности монтажа липкой стороной к аппарату.
2. Снимите защитное покрытие с другой стороны клейкой ленты. Нажмите на монитор в месте его монтажа.



### **Монтаж с использованием винтов**

1. Расположите данный аппарат в месте его будущей инсталляции.
2. Используя аппарат в качестве шаблона, отметьте места подсоединения винтов.
3. Рассверлите отверстия диаметром менее 3 мм.

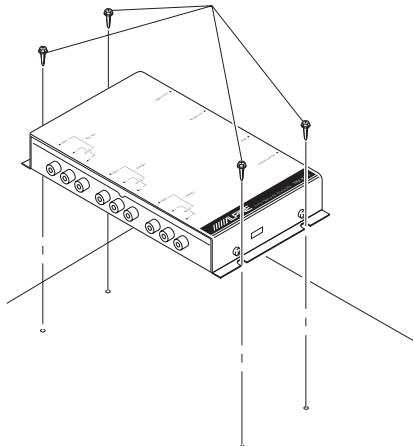


### **ВНИМАНИЕ**

При рассверливании отверстий в корпусе автомобиля примите все необходимые меры предосторожности, чтобы не повредить трубы, баки или электрическую проводку автомобиля. Невыполнение этого требования может стать причиной несчастного случая или возгорания.

4. Надежно закрепите аппарат с помощью 4-х прилагаемых винтов-саморезов (M4x14).

Винты-саморезы (M4x14)



#### Монтаж монитора и держателя



#### ВНИМАНИЕ

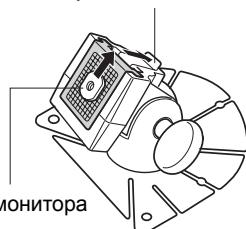
Не устанавливайте монитор в непосредственной близости от воздушных подушек безопасности, установленных в передней части салона автомобиля.

#### <Монтаж с использованием прилагаемой монтажной скобы>

- В том случае, если не используется подсоединенная к аппарату монтажная скоба, воспользуйтесь закрепленными на нем L-образным кронштейном.

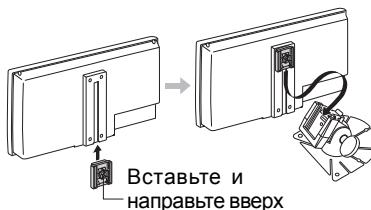
**1** Снимите узел крепления головного монитора.

Выньте эту деталь, чтобы освободить узел крепления



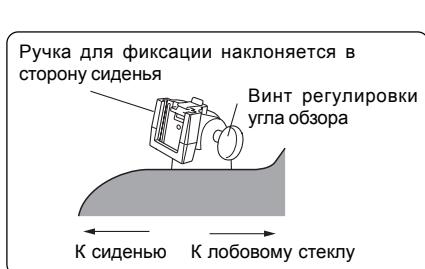
Узел крепления головного монитора

**2** С помощью монеты или аналогичного предмета отсоедините узел крепления головного монитора, вставьте его в канавку на задней стенке головного монитора и временно закрепите. Затем подсоедините его к держателю.



### 3 Проверьте положение монтажа.

- ① Временно закрепите держатель с помощью клейкой ленты.
- ② Ослабьте крепежные винты и отрегулируйте положение аппарата, исходя из соображений безопасности и наилучшего обзора.



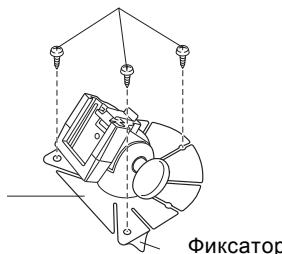
В целях безопасной эксплуатации устанавливайте аппарат в следующих местах:

- На устойчивых и безопасных поверхностях.
- В местах, в которых головной монитор не препятствует нормальному обзору во время движения.
- В местах, где вы не можете случайно задеть головной монитор во время пристегивания ремнями безопасности.
- В местах, где головной монитор не будет мешать нормальной работе руля управления.
- *Примите во внимание тот факт, что приборная доска, выполненная из кожи, деревянной панели, эластичного полотна или любого другого непрорезиненного материала, будет повреждена при демонтаже держателя.*
- *Не размещайте головной монитор непосредственно перед решеткой кондиционера.*

### 4 Снимите головной монитор с держателя.

### 5 Снимите фиксатор с держателя и прикрепите его к приборной доске и т.п. Очистите место монтажа от грязи, используя прилагаемую ткань.

Винты для монтажа (M4x12) (прилагаются)



В случае, если поверхность монтажа слегка изогнута, согните основание держателя таким образом, чтобы кривизна обеих поверхностей совпадала.

- В условиях низких температур в салоне автомобиля (например, зимой), предварительно подогрейте место крепежа фиксатора с помощью фена или аналогичного прибора.
  - Не касайтесь держателя и предохраняйте место установки от попадания жидкостей в течение 24 часов после монтажа.
  - В случае сомнений относительно надежности установки с использованием только клейкой ленты, используйте прилагаемые винты для обеспечения более безопасной конструкции.
- 6** Подсоедините головной монитор к держателю, как показано в п. 2.  
Закрепите кабели с помощью кабельных зажимов.
- Перед началом эксплуатации убедитесь в надежной фиксации головного монитора в держателе и самого держателя в месте его установки в салоне автомобиля.

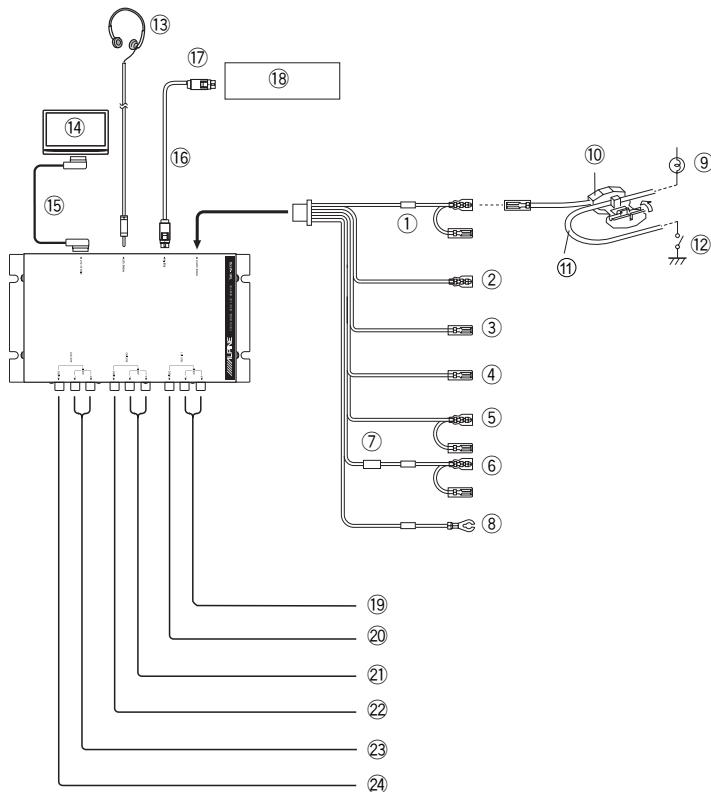
## Подсоединения

---

Выполняйте все подсоединения правильно.

Неправильные подсоединения могут стать причиной возгорания или сбоя в работе системы.

### Основные подсоединения



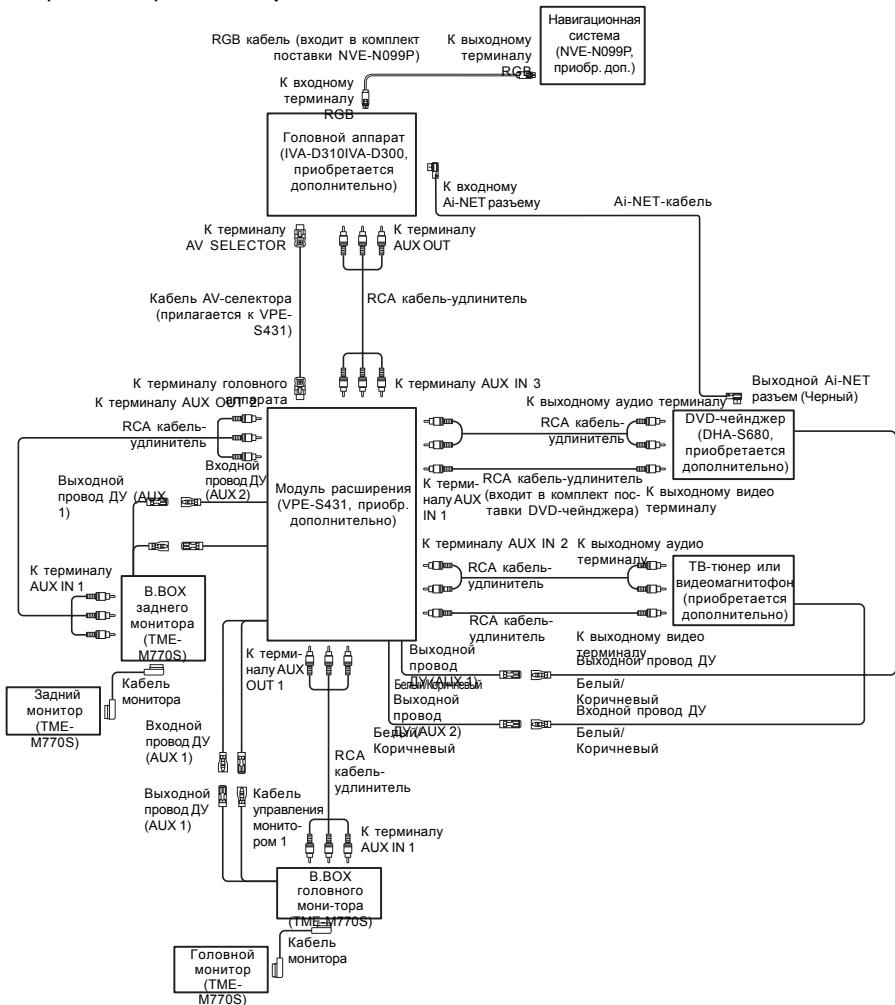
- ① **Провод стояночного тормоза (Желтый/Синий)**  
Подсоедините этот провод к проводу стояночного тормоза, активизируемому при его отжатии.
- ② **Провод управления монитором (Белый/Розовый)**  
Подсоедините его в случае использования совместимого с сенсорной панелью продукта, например, IVA-D300/IVA-D310.
- ③④ **Выход управляющего сигнала ДУ (Белый/Коричневый)**  
Подсоедините ко входу ДУ на аппарате ALPINE, используемом в системе.
- ⑤ **Кабель камеры заднего вида (Оранжевый/Белый)**  
Используется только в случае подключения камеры заднего вида. Подсоединяйте его к плосовой клемме лампочки заднего хода, которая загорается при переключении рычага коробки передач на заднюю передачу (R).  
Обеспечивает переключение видео изображения на камеру заднего вида при включении задней передачи (R).
- ⑥ **Провод питания ACC (Красный)**  
К проводу питания ACC, запитываемому при переключении ключа зажигания в положение ACC.
- ⑦ **Патрон плавкого предохранителя (7,5 A)**
- ⑧ **Провод заземления (Черный)**  
Подсоедините этот провод к качественному заземлителю на шасси автомобиля. Убедитесь, что в точке подсоединения провод соприкасается с неокрашенной металлической поверхностью и что подсоединение выполнено надлежащим образом, с использованием прилагаемого металлического шурупа.
- ⑨ **Лампочка тормоза**
- ⑩ **Провод включения тормоза (прилагается)**
- ⑪ **Провод сигнала стояночного тормоза**
- ⑫ **Переключатель стояночного тормоза**
- ⑬ **Наушники**
- ⑭ **Головной монитор**
- ⑮ **Соединительный кабель**
- ⑯ **RGB-кабель**
- ⑰ **К выходному терминалу RGB**
- ⑱ **Навигационная система Alpine**
- ⑲ **Входные аудио разъемы (AUX1)**  
Используйте эти разъемы для приема аудио сигналов с DVD-проигрывателя, видео деки и т.п..
- ⑳ **Входные видео разъемы (AUX1)**  
Используйте эти разъемы для приема видео сигналов с DVD-проигрывателя, видео деки и т.п..
- ㉑ **Входные аудио разъемы (AUX2)**  
Используйте эти разъемы для приема аудио сигналов с DVD-проигрывателя, видео деки и т.п..
- ㉒ **Входные видео разъемы (AUX2)**  
Используйте эти разъемы для приема видео сигналов с DVD-проигрывателя, видео деки и т.п..
- ㉓ **Выходные аудио разъемы**  
Используйте эти разъемы для подачи аудио сигналов на задний монитор.
- ㉔ **Выходные видео разъемы**  
Используйте эти разъемы для подачи видео сигналов на задний монитор.
- В случае подсоединения к IVA-D310/IVA-D300/DVA-9860 или VPE-S431 используйте разъем "AUX IN 1". При подсоединении камеры заднего вида используйте разъем "AUX IN 2".

**Для предотвращения внешних шумов в вашей аудио системе придерживайтесь следующих правил.**

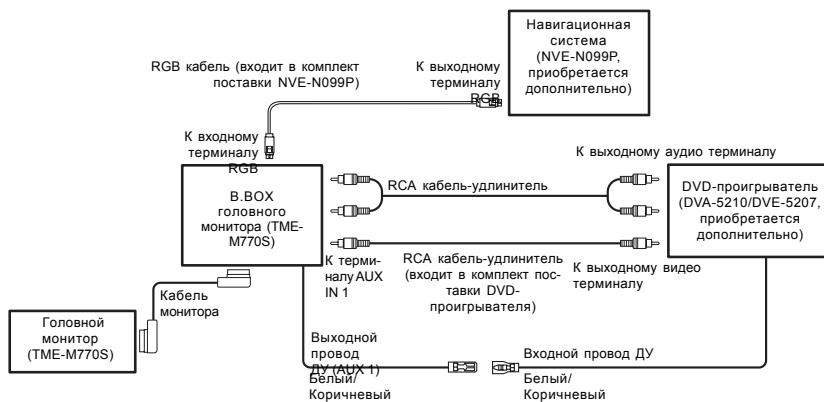
- Аудио система и относящиеся к ней соединительные кабели должны располагаться не менее, чем на расстоянии 10 см от жгута электрической системы автомобиля.
- Располагайте провода питания как можно дальше от всей остальной проводки.
- Надежно подсоединяйте заземляющий провод только к неокрашенной металлической поверхности шасси автомобиля (при необходимости отскоблите слой краски).
- Если вы дополнительно приобрели шумоподавитель, подсоедините его как можно дальше от аудио системы. Ваш дилер Alpine может предложить вам одну из моделей шумоподавителей Alpine, поэтому обращайтесь к нему за более подробной информацией.
- Ваш дилер Alpine прекрасно осведомлен о том, какими способами можно предотвратить шумовые помехи, поэтому вы можете получить у него консультацию по этому вопросу.

## Системные подсоединения

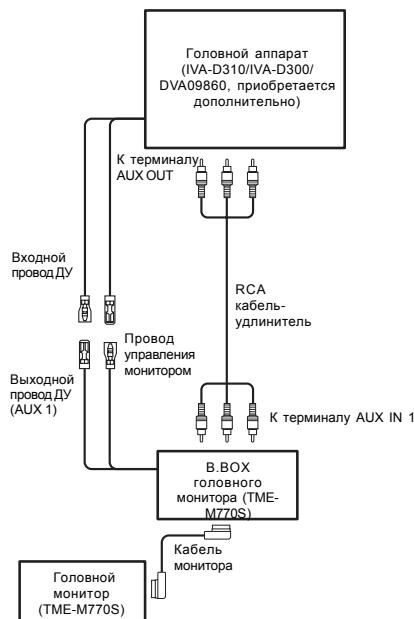
- 1) 2 головных монитора + головной аппарат (IVA-D310/IVA-D300) + модуль расширения (VPE-S431) + навигационная система (NVE-NO99P) + DVD-чейнджер (DHA-S680) + TB-тюнер.



**2) Головной монитор + навигационная система (NVE-N099P) + DVD-проигрыватель (например, DVA-5210/DVE-5207).**



**3) Головной монитор + головной аппарат (IVA-D300/IVA-D310/DVA-9860).**



*Официальный эксклюзивный дистрибутор*  
**TRIA INTERNATIONAL INC.**  
ул. Шарикоподшипниковская, д. 13А  
Москва, Россия  
тел. 095.221.6.122  
[www.tria.ru](http://www.tria.ru)

*Гарантийный ремонт*  
**СЕРВИС-ЦЕНТР «СтудиоСаунд Сервис»**  
Каширский проезд, д. 17, стр. 1, эт. 1  
Москва, Россия  
Тел.: 748.03.60  
Факс: 748.03.59